

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)	Fabrikmarke FOREDIL	Typ Settebello 48 / RF	Typenschein-Nummer CH 5288.01
---	------------------------	---------------------------	----------------------------------

Hersteller	FOREDIL s.n.c. di Salvato & C., Via E. Fermi 14, I-35030 Sarmeola di Rubano / Italia
Erkennungsmerkmale	"Settebello 48/RF" auf Hersteller-Plakette
Herstellerplakette	links, vorn seitlich am Hinterwagen
Fahrgestellnummer	unterhalb Hersteller-Plakette (vom Importeur eingeschlagen)
Motorkennzeichen	"833" links seittl. auf Lüftergehäuse angen. Plakette (nur bei Ausführung mit Power-Shift Getriebe) **)
Hauptimporteur	STUDER, Maschinen & Reparatur AG, beim Bahnhof, 6030 Ebikon / LU
Geprüftes Fahrzeug	0425

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
Getriebe	mechanisch, a.W. Zusatzgetriebe Strasse/Gel. ***)
Anzahl Gänge	4 bzw 2x4
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben im Ölbad, wirkend auf alle Räder
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Kardan
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Motor	LOMBARDINI	Typ	833
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	hinten
Treibstoff	Luft	Anzahl Zylinder	3
Kühlung	100	Hub	105
Bohrung	2472	Steuer-PS	12,59
Hubraum	37	bei U/min	2700
Leistungs-kW	50 DIN		
PS	99	dB/A bei U/min	2850 +)
Lärm-Nahfeld	1 Topf, 500x140x100		
Schalldämpfer	Bacharach 5,0 / BSZ 2,9 (95 %)		
Abgasprüfung	-		
Entstörung	-		

Karosserie	Pneuladeschaukel (a.W. mit Kabine, Hecklöffel)		
Anzahl Türen	2/ mit Kabine	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	Weg/links/rechts
Unterlegkeil	1/ 355x160x205	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
Masse	Innen	aussen	
Länge		4810	Achsabstand 1890 (1835)
Breite		1985	Doppelachse v h
Höhe ohne/mit Kabine	2350/2770		Spurweite v h 1520 1520
Ueberhang	s	1980	Spurweite v h
	v	940(885)	Spurkreis ø l 6900 6900
	h		3460 *)

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht			++)
Nutzlast			
Gesamtgewicht	5500	5500	6700
Fabrikgarantie	12,5 - 18	12,5 - 18	(Varianten +++)
Reifengröße	10 / 3,0	10 / 3,0	vgl. Bemerkungen)
Pty / bar	4536	4536	
Tragkraft	25	25	
für V max			
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			24 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen bei 2850 U/min am Motor			20 km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
Angaben in () = Ausführung mit mechanischem Getriebe

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) in CR
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 01
Bremslichter	WBC CH 1 0133 01
Richtungsblinker	v Hella K 12716 s h WBC CH 1 0133 01
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Zusätzliche Lichter	2/ Arbeitslichter mit Kontrolllampe
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	1/ mit Kabine // ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Marelli T 12 EE oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	FOREDIL	Settebello 48/RF	
Typenscheinnummer	CH	5 2 8 8 0 1	
Karosserie	Pneuladeschaufel		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	++)	n.Waagsch.	Treibstoff D
Nutzlast			Steuer-PS 12,59
Gesamtgewicht			Hubraum 2472

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3460 mm
 - **) Motorzeichen : "833" rechts, seidl. auf Block beim Oelzufüllstutzen (Ausf. mech. Getriebe) / (vom Imp. eingeschlagen)
 - ***) Getriebe : wahlweise 2-Gang Power-Shift Getriebe (Lastschaltgetriebe mit Drehmomentwandler)
 - +) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, Vmax 20 km/h = 86 dB/A
 - ++) Leergewicht : ohne Kabine, v= 1565 h= 3000 T= 4565 kg / ohne Kabine, mit Hecklöffel, v= 1500 h= 3300 T= 4800 kg
mit Kabine, v= 1570 h= 3330 T= 4900 kg / mit Kabine, mit Hecklöffel, v= 1500 h= 3635 T= 5135 kg
ohne Hecklöffel ist die Maschine mit Gegengewicht ausgerüstet
 - +++) Reifenvariante : 10.5 - 18 10PR, Tragkraft v+h= 4285 (3,75), Vmax 25 km/h
 - §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Stand-Abblendlichter und Richtungsblinker vorn technisch bedingt
- Eintrag Fahrzeugausweis (§§ = Ausführung mit Hecklöffel)
- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube
 - 104 - Seitenblickspiegel erforderlich (bei schlechter Sicht Hilfsperson)
 - 125 - Sonderbewilligung erforderlich
 - 137/138 - gelb/schwarz markierte Schutzvorrichtung über Zähne oder Schürfkante der Ladeschaufel erforderlich
 - 140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzufahren und wirksam zu sichern
 - 141 - Hubarm und Ladeschaufel müssen mechanisch gesichert sein
- §§) 141 - Hubarm muss nach rechts eingeschwenkt und gesichert sein. Hecklöffel muss gesichert sein
... - zusätzliche Schluss-Stop-Blinkleuchte hinten rechts am Hecklöffel erforderlich

Ort und Datum der Prüfung Luzern, 02.08.79

Eidg. Typenprüfstelle